



EN 71-1:
2014+A1:2018



18M+



50 kg



Zapoznaj się
z instrukcją obsługi.
Please refer
to the user manual



- PL** Instrukcja obsługi
- EN** User manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Manuel de l'Utilisateur
- IT** Manuale d'uso
- ES** Manual de usuario
- PT** Manual do usuário
- CZ** Uživatelský manuál
- SK** Používateľská príručka
- HU** Használati utasítás
- RO** Manual de utilizare
- NL** Handleiding

KKS Sp. z o.o. Sp. K.,
ul. Dereniowa 2/9,
02-776 Warszawa, Poland
biuro@hypermotion.eu

MARCELO balance bike

HYP27 MARCELO PINK
HYP28 MARCELO MINT

Table of Contents

PL	3
EN	7
DE	11
FR	15
IT	19
ES	23
PT	27
CZ	31
SK	35
HU	39
RO	43
NL	47

Rowerek biegowy MARCELO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,



Dziękujemy za wybór naszego rowerka biegowego – możecie być Państwo pewni, że właśnie nabyliście produkt wysokiej jakości. Zapewniamy również doskonałą obsługę posprzedażową. Zanim przekonają się Państwo o wyjątkowych wrażeniach z jazdy na naszym nowym rowerku biegowym, należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją. Znajdują się tu istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji produktu. Należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Miłej zabawy z nowym rowerkiem biegowym!





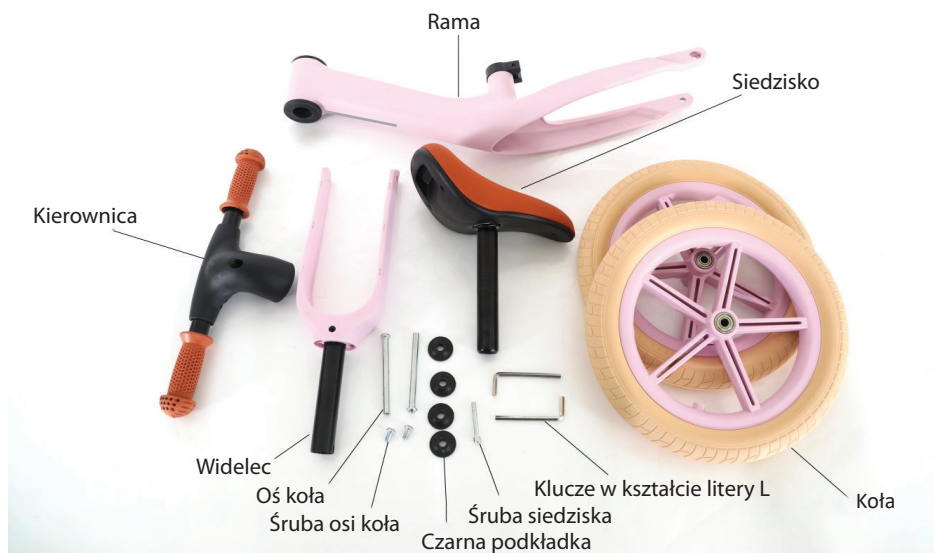
Ostrzeżenia:

1. Montażu rowerka powinna dokonać osoba dorosła. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe działanie mechanizmu blokującego i elementów mocujących.
2. Użytkowanie wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
3. Osoba dorosła powinna każdorazowo sprawdzać stan rowerka przed użyciem przez dziecko.
4. Rowerek nie nadaje się do ruchu ulicznego!
5. Przed użyciem należy założyć kask i ochraniacze! Upadek bez środków ochronnych może prowadzić do poważnych obrażeń.
6. Maksymalna waga użytkownika to 50 kg.
7. Trzymaj torby i opakowania z dala od dzieci – ryzyko uduszenia!
8. Rowerek nie posiada hamulca!
9. Produkt powinien być używany wyłącznie na płaskiej i równej powierzchni.
10. Nie używać rowerka w deszczu, śniegu ani na mokrych powierzchniach.
11. Jazda na rowerku biegowym wiąże się z ryzykiem upadku, nawet w dobrych warunkach. Upewnij się, że dziecko korzysta z rowerka pod nadzorem dorosłego.
12. Jazda o zmroku, w nocy lub przy ograniczonej widoczności jest niebezpieczna i zwiększa ryzyko wypadków. Dziecko powinno nosić odzież odbłaskową oprócz standardowego wyposażenia ochronnego.
13. Rowerka należy używać ostrożnie, aby uniknąć upadków lub kolizji powodujących obrażenia u użytkownika i osób trzecich.

Konieczne jest noszenie sprzętu ochronnego i użytkowanie pod nadzorem osoby dorosłej!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

1. Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i mocno dokręcone.
2. Nie używaj rowerka w pobliżu ulic, schodów ani innych miejsc stwarzających ryzyko upadku.
3. Nie stosuj dodatkowych akcesoriów lub ciężkich przedmiotów, które mogą wpłynąć na stabilność rowerka.
4. Przechowuj opakowania i plastikowe torby w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.
5. Rowerka należy używać wyłącznie na równych i stabilnych nawierzchniach, aby zminimalizować ryzyko przewrócenia się.
6. Regularnie sprawdzaj stan śrub oraz elementów konstrukcyjnych. W razie potrzeby dokręć je lub wymień uszkodzone części.
7. Do czyszczenia rowerka używaj wilgotnej miękkiej szmatki. Nie używaj silnych detergentów ani nadmiernej ilości wody.
8. Przechowuj rowerek w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci, aby zapobiec korozji i uszkodzeniom materiałów.
9. Nie pozostawiaj rowerka na zewnątrz przez dłuższy czas – może to wpłynąć na jego trwałość i bezpieczeństwo użytkowania.



1. Włóż widelec do otworu.



2. Umieść kierownicę na rurze widełka. Połącz je razem.



3. Użyj kluczy w kształcie litery L, aby mocno dokręcić śrubę.



4. Najpierw poluzuj blokadę, a następnie umieść siedzisko na odpowiedniej wysokości. Użyj kluczy w kształcie litery L, aby dokręcić blokadę.



5. Dodaj czarną podkładkę do osi koła.



6. Zamontuj tylne koło – oś koła przechodzi kolejno przez ramę, czarną podkładkę, koło, czarną podkładkę, ramę, śrubę osi koła – następnie wyreguluj napięcie. Przednie koło montuje się w taki sam sposób jak tylne.



7. Montaż zakończony.

MARCELO balance bike

USER MANUAL

Dear Customer,



Thank you for choosing our balance bike – you can be sure that you have purchased a high-quality product. We also provide excellent after-sales service. Before experiencing the joy of riding your new balance bike, please carefully read the included manual. It contains important information regarding safety, usage, and maintenance. Keep this manual for future reference.

Have fun with your new balance bike!



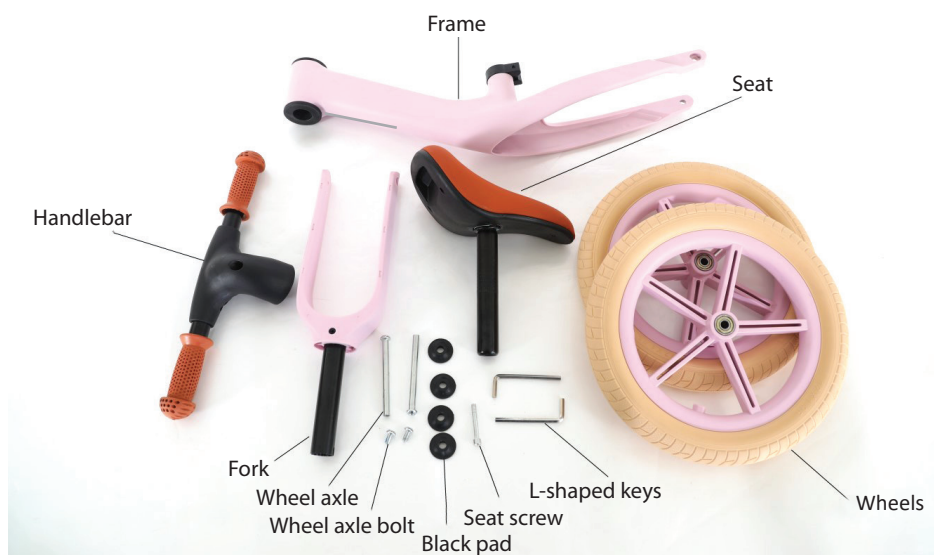
**Warnings:**

1. The balance bike must be assembled by an adult. Pay attention to the proper operation of the locking mechanism and fasteners.
2. Use only under direct adult supervision.
3. An adult should check the condition of the bike before each use by a child.
4. The balance bike is not suitable for road traffic!
5. Before use, a helmet and protective gear must be worn! Falling without protective measures may result in serious injuries.
6. The maximum user weight is 50 kg.
7. Keep bags and packaging away from children – risk of suffocation!
8. The balance bike does not have a brake!
9. The product should only be used on flat and even surfaces.
10. Do not use the bike in rain, snow, or on wet surfaces.
11. Riding a balance bike involves the risk of falling, even under good conditions. Ensure that the child uses the bike under adult supervision.
12. Riding at dusk, at night, or in poor visibility is dangerous and increases the risk of accidents. The child should wear reflective clothing in addition to protective gear.
13. The bike should be used with caution to avoid falls or collisions that may cause injuries to the user and third parties.

**Protective gear must be worn,
and use must be under adult supervision!**

Safety Tips:

1. Before each use, check that all components are properly installed and securely fastened.
2. Do not use the balance bike near streets, stairs, or any areas with a risk of falling.
3. Avoid attaching additional accessories or heavy items that may affect the bike's stability.
4. Store packaging and plastic bags out of children's reach to prevent the risk of suffocation.
5. Use the bike only on even and stable surfaces to minimize the risk of tipping over.
6. Regularly inspect screws and structural components. Tighten or replace any damaged parts as needed.
7. Clean the bike with a soft damp cloth. Avoid strong detergents or excessive water use.
8. Store the balance bike in a dry place, away from heat sources and humidity, to prevent corrosion and material damage.
9. Do not leave the bike outdoors for long periods, as this may affect its durability and safety.



1. Insert the fork into the hole.



2. Place the handlebar on the fork tube.
Connect them together.



3. Use L-shaped wrenches to tighten the bolt firmly.



4. First loosen the lock, then adjust the seat to the appropriate height. Use the L-shaped wrenches to tighten the lock.



5. Add a black washer to the wheel axle.



6. Install the rear wheel – the wheel axle goes through the frame, black washer, wheel, black washer, frame, wheel axle bolt – then adjust the tension. The front wheel is installed in the same way as the rear.



7. Assembly completed.

MARCELO Laufrad

BENUTZERHANDBUCH

Sehr geehrter Kunde,



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Laufrad entschieden haben – Sie können sicher sein, dass Sie ein hochwertiges Produkt erworben haben. Wir bieten auch einen hervorragenden Kundendienst. Bevor Sie das einzigartige Fahrgefühl unseres neuen Laufrads erleben, lesen Sie bitte die beiliegende Anleitung sorgfältig durch. Hier finden Sie wichtige Informationen zur Produktsicherheit, Verwendung und Wartung. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für die zukünftige Verwendung auf.

Viel Spaß mit deinem neuen Laufrad!





Warnungen:

1. Der Zusammenbau des Fahrrads sollte durch einen Erwachsenen erfolgen. Achten Sie auf die korrekte Funktion der Verriegelung und der Befestigungselemente.
2. Nur unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
3. Ein Erwachsener sollte den Zustand des Fahrrads jedes Mal überprüfen, bevor ein Kind es benutzt.
4. Das Fahrrad ist nicht für den Straßenverkehr geeignet!
5. Vor der Benutzung Helm und Schutzausrüstung tragen! Ein Sturz ohne Schutzausrüstung kann zu schweren Verletzungen führen.
6. Das maximale Benutzergewicht beträgt 50 kg.
7. Halten Sie Tüten und Verpackungen von Kindern fern – Erstickungsgefahr!
8. Das Fahrrad hat keine Bremse!
9. Das Produkt sollte nur auf einer flachen und ebenen Oberfläche verwendet werden.
10. Benutzen Sie das Fahrrad nicht bei Regen, Schnee oder auf nassen Oberflächen.
11. Beim Fahren mit einem Laufrad besteht selbst unter guten Bedingungen die Gefahr eines Sturzes. Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind das Fahrrad unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt.
12. Autofahren in der Dämmerung, bei Nacht oder eingeschränkter Sicht ist gefährlich und erhöht das Unfallrisiko. Ihr Kind sollte zusätzlich zur Standardschutzausrüstung reflektierende Kleidung tragen.
13. Das Dreirad muss mit Vorsicht verwendet werden, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen können.

Das Tragen von Schutzausrüstung und die Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen ist erforderlich!

Sicherheitstipps:

1. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Komponenten ordnungsgemäß zusammengebaut und fest angezogen sind.
2. Benutzen Sie das Fahrrad nicht in der Nähe von Straßen, Treppen oder anderen Orten, an denen Sturzgefahr besteht.
3. Verwenden Sie kein zusätzliches Zubehör oder schwere Gegenstände, die die Stabilität des Fahrrads beeinträchtigen könnten.
4. Bewahren Sie Verpackungen und Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
5. Um die Kippgefahr zu minimieren, sollte das Fahrrad nur auf ebenen und stabilen Flächen verwendet werden.
6. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Schrauben und Konstruktionselementen. Ziehen Sie diese gegebenenfalls fest oder ersetzen Sie beschädigte Teile.
7. Verwenden Sie zum Reinigen des Fahrrads ein feuchtes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder übermäßige Mengen Wasser.
8. Lagern Sie Ihr Fahrrad an einem trockenen Ort, fern von Wärme- und Feuchtigkeitquellen, um Korrosion und Materialschäden zu vermeiden.
9. Lassen Sie das Fahrrad nicht über längere Zeit im Freien stehen – dies kann die Haltbarkeit und Nutzungssicherheit beeinträchtigen.



1. Stecken Sie die Gabel in das Loch.



2. Setzen Sie den Lenker auf das Gabelrohr. Verbinden Sie sie miteinander.



3. Ziehen Sie die Schraube mit L-förmigen Schraubenschlüsseln fest an.



4. Lösen Sie zuerst die Arretierung und stellen Sie dann den Sitz auf die passende Höhe ein. Verwenden Sie die L-förmigen Schraubenschlüssel, um das Schloss festzuziehen.



5. Fügen Sie der Radachse eine schwarze Unterlegscheibe hinzu.



6. Bauen Sie das Hinterrad ein – die Radachse geht durch den Rahmen, die schwarze Unterlegscheibe, das Rad, die schwarze Unterlegscheibe, den Rahmen, die Radachsschraube – und stellen Sie dann die Spannung ein. Die Montage des Vorderrades erfolgt auf die gleiche Weise wie die des Hinterrades.



7. Montage abgeschlossen.

Draisienne MARCELO

MANUEL D'UTILISATION

Cher client,



Merci d'avoir choisi notre draisienne – vous pouvez être sûr que vous venez d'acheter un produit de haute qualité. Nous offrons également un excellent service après-vente. Avant de découvrir l'expérience de conduite unique de notre nouveau vélo d'équilibre, veuillez lire attentivement les instructions ci-jointes. Vous trouverez ici des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien des produits. Veuillez conserver ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Amusez-vous bien avec votre nouveau vélo d'équilibre !



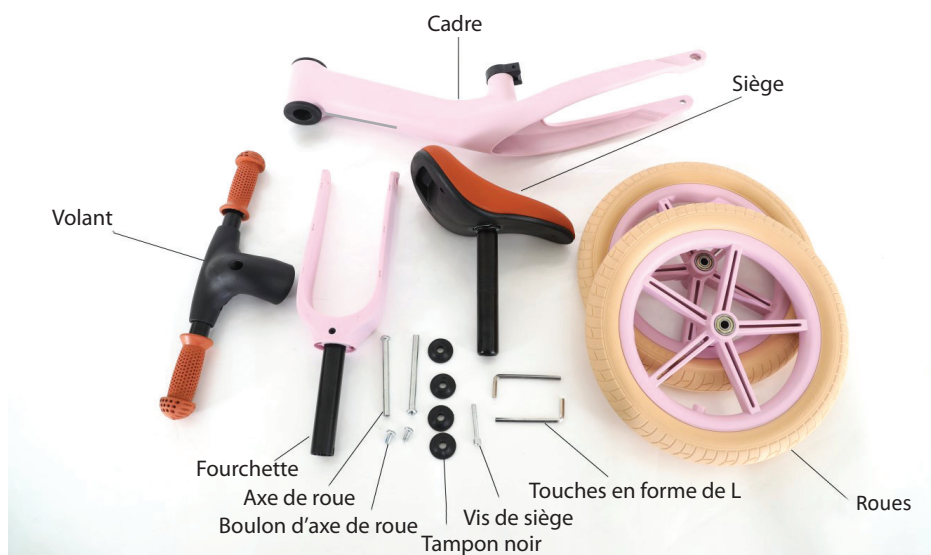
**Avertissements :**

1. Le vélo doit être assemblé par un adulte. Faites attention au bon fonctionnement du mécanisme de verrouillage et des éléments de fixation.
2. Utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
3. Un adulte doit vérifier l'état du vélo à chaque fois avant qu'un enfant l'utilise.
4. Le vélo n'est pas adapté à la circulation routière !
5. Avant utilisation, portez un casque et un équipement de protection ! Une chute sans équipement de protection peut entraîner des blessures graves.
6. Le poids maximum de l'utilisateur est de 50 kg.
7. Tenir les sacs et emballages hors de portée des enfants – risque d'étouffement !
8. Le vélo n'a pas de frein !
9. Le produit ne doit être utilisé que sur une surface plane et régulière.
10. N'utilisez pas le vélo sous la pluie, la neige ou sur des surfaces mouillées.
11. Rouler en draisienne comporte des risques de chute, même dans de bonnes conditions. Assurez-vous que votre enfant utilise le vélo sous la surveillance d'un adulte.
12. Conduire au crépuscule, la nuit ou lorsque la visibilité est limitée est dangereux et augmente le risque d'accident. Votre enfant doit porter des vêtements réfléchissants en plus de l'équipement de protection standard.
13. Le tricycle doit être utilisé avec précaution pour éviter les chutes ou les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.

Il est nécessaire de porter un équipement de protection et d'utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte !

Conseils de sécurité :

1. Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les composants sont correctement assemblés et bien serrés.
2. N'utilisez pas le vélo à proximité des rues, des escaliers ou d'autres endroits où il existe un risque de chute.
3. N'utilisez pas d'accessoires supplémentaires ou d'objets lourds qui pourraient affecter la stabilité du vélo.
4. Gardez les emballages et les sacs en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.
5. Le vélo ne doit être utilisé que sur des surfaces planes et stables afin de minimiser le risque de basculement.
6. Vérifiez régulièrement l'état des vis et des éléments de structure. Si nécessaire, resserrez-les ou remplacez les pièces endommagées.
7. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le vélo. N'utilisez pas de détergents puissants ni de quantités excessives d'eau.
8. Rangez votre vélo dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et d'humidité pour éviter la corrosion et les dommages aux matériaux.
9. Ne laissez pas le vélo à l'extérieur pendant de longues périodes - cela peut affecter sa durabilité et sa sécurité d'utilisation.



1. Insérez la fourche dans le trou.



2. Placez le guidon sur le tube de fourche. Connectez-les ensemble.



3. Utilisez des clés en L pour serrer fermement le boulon.



4. Desserrez d'abord le verrou, puis réglez le siège à la hauteur appropriée. Utilisez les clés en L pour serrer le verrou.



5. Ajoutez une rondelle noire sur l'axe de la roue.



6. Installez la roue arrière – l'axe de roue traverse le cadre, la rondelle noire, la roue, la rondelle noire, le cadre, le boulon de l'axe de roue – puis ajustez la tension. La roue avant est montée de la même manière que l'arrière.



7. Assemblage terminé.

Bicicletta senza pedali MARCELO

MANUALE D'USO

Gentile Cliente,



Grazie per aver scelto la nostra bicicletta senza pedali: puoi essere certo di aver acquistato un prodotto di alta qualità. Offriamo inoltre un eccellente servizio post-vendita. Prima di provare l'esperienza di guida unica della nostra nuova bici senza pedali, ti preghiamo di leggere attentamente le istruzioni allegate. Qui troverete informazioni importanti riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. Si prega di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

Divertiti con la tua nuova bici senza pedali!



**Avvertenze:**

1. La bicicletta deve essere assemblata da un adulto. Prestare attenzione al corretto funzionamento del meccanismo di bloccaggio e degli elementi di fissaggio.
2. Utilizzare solo sotto la diretta supervisione di un adulto.
3. Prima di far usare la bicicletta a un bambino, un adulto deve sempre controllarne le condizioni.
4. La bici non è adatta alla circolazione su strada!
5. Prima dell'uso, indossare casco e dispositivi di protezione! Una caduta senza dispositivi di protezione può provocare gravi lesioni.
6. Il peso massimo dell'utente è di 50 kg.
7. Tenere borse e imballaggi lontano dalla portata dei bambini: rischio di soffocamento!
8. La bici non ha freni!
9. Il prodotto deve essere utilizzato solo su una superficie piana e uniforme.
10. Non utilizzare la bicicletta sotto la pioggia, la neve o su superfici bagnate.
11. Andare in bici senza pedali comporta il rischio di cadere, anche in buone condizioni. Assicuratevi che il vostro bambino utilizzi la bicicletta sotto la supervisione di un adulto.
12. Guidare al tramonto, di notte o quando la visibilità è limitata è pericoloso e aumenta il rischio di incidenti. Oltre all'equipaggiamento protettivo standard, il bambino dovrebbe indossare indumenti riflettenti.
13. Il triciclo deve essere utilizzato con cautela per evitare cadute o collisioni che possano causare lesioni all'utente o a terzi.

È necessario indossare dispositivi di protezione e utilizzare sotto la supervisione di un adulto!**Suggerimenti per la sicurezza:**

1. Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i componenti siano correttamente assemblati e serrati saldamente.
2. Non utilizzare la bicicletta in prossimità di strade, scale o altri luoghi in cui vi è il rischio di caduta.
3. Non utilizzare accessori aggiuntivi o oggetti pesanti che potrebbero compromettere la stabilità della bicicletta.
4. Tenere gli imballaggi e i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
5. Per ridurre al minimo il rischio di ribaltamento, la bicicletta deve essere utilizzata solo su superfici piane e stabili.
6. Controllare regolarmente le condizioni delle viti e degli elementi strutturali. Se necessario, serrarle o sostituire le parti danneggiate.
7. Per pulire la bicicletta utilizzare un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti aggressivi o quantità eccessive di acqua.
8. Conserva la bicicletta in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità, per evitare corrosione e danni ai materiali.
9. Non lasciare la bicicletta all'aperto per lunghi periodi di tempo, poiché ciò potrebbe comprometterne la durata e la sicurezza d'uso.



1. Inserire la forchetta nel foro.



2. Posizionare il manubrio sul tubo della forcella. Collegali insieme.



3. Utilizzare chiavi a L per serrare saldamente il bullone.



4. Per prima cosa allentare il bloccaggio, quindi regolare il sedile all'altezza appropriata. Utilizzare le chiavi a L per stringere la serratura.



5. Aggiungere una rondella nera all'asse della ruota.



6. Installare la ruota posteriore: l'asse della ruota passa attraverso il telaio, la rondella nera, la ruota, la rondella nera, il telaio, il bullone dell'asse della ruota, quindi regolare la tensione. La ruota anteriore è montata nello stesso modo di quella posteriore.



7. Montaggio completato.

Bicicleta de equilibrio MARCELO

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,



Gracias por elegir nuestra bicicleta de equilibrio: puede estar seguro de que acaba de adquirir un producto de alta calidad. También ofrecemos un excelente servicio postventa. Antes de experimentar la experiencia única de conducción de nuestra nueva bicicleta de equilibrio, lea atentamente las instrucciones adjuntas. Aquí encontrará información importante sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento del producto. Conserve este manual para utilizarlo en el futuro.

¡Diviértete con tu nueva bicicleta de equilibrio!





Advertencias:

1. La bicicleta debe ser montada por un adulto. Preste atención al correcto funcionamiento del mecanismo de bloqueo y de los elementos de fijación.
2. Úsese sólo bajo la supervisión directa de un adulto.
3. Un adulto debe comprobar el estado de la bicicleta cada vez antes de que un niño la utilice.
4. ¡La bicicleta no es apta para circular por la vía pública!
5. ¡Antes de usar, use casco y equipo de protección! Una caída sin equipo de protección puede provocar lesiones graves.
6. El peso máximo del usuario es 50 kg.
7. Mantenga las bolsas y el embalaje fuera del alcance de los niños: ¡riesgo de asfixia!
8. ¡La bicicleta no tiene freno!
9. El producto sólo debe utilizarse sobre una superficie plana y uniforme.
10. No utilice la bicicleta bajo la lluvia, la nieve o sobre superficies mojadas.
11. Conducir una bicicleta de equilibrio implica el riesgo de caerse, incluso en buenas condiciones. Asegúrese de que su hijo utilice la bicicleta bajo la supervisión de un adulto.
12. Conducir al anochecer, de noche o cuando la visibilidad es limitada es peligroso y aumenta el riesgo de accidentes. Su hijo debe usar ropa reflectante además del equipo de protección estándar.
13. El triciclo debe utilizarse con precaución para evitar caídas o colisiones que provoquen lesiones al usuario o a terceros.

¡Es necesario usar equipo de protección y utilizar bajo la supervisión de un adulto!

Consejos de seguridad:

1. Antes de cada uso, compruebe que todos los componentes estén correctamente montados y firmemente apretados.
2. No utilice la bicicleta cerca de calles, escaleras u otros lugares donde exista riesgo de caída.
3. No utilice accesorios adicionales ni objetos pesados que puedan afectar la estabilidad de la bicicleta.
4. Mantener los embalajes y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar riesgo de asfixia.
5. La bicicleta solo debe usarse en superficies niveladas y estables para minimizar el riesgo de vuelco.
6. Compruebe periódicamente el estado de los tornillos y elementos estructurales. Si es necesario, apriételos o reemplace las piezas dañadas.
7. Utilice un paño húmedo y suave para limpiar la bicicleta. No utilice detergentes fuertes ni cantidades excesivas de agua.
8. Guarde su bicicleta en un lugar seco, lejos de fuentes de calor y humedad para evitar la corrosión y daños a los materiales.
9. No deje la bicicleta al aire libre durante largos periodos de tiempo: esto puede afectar su durabilidad y seguridad de uso.



1. Inserte la horquilla en el orificio.



2. Coloque el manillar en el tubo de la horquilla. Conéctalos entre sí.



3. Utilice llaves en forma de L para apretar el perno firmemente.



4. Primero afloje el bloqueo y luego ajuste el asiento a la altura adecuada. Utilice las llaves en forma de L para apretar la cerradura.



5. Agregue una arandela negra al eje de la rueda.



6. Instale la rueda trasera: el eje de la rueda pasa por el marco, arandela negra, rueda, arandela negra, marco, perno del eje de la rueda; luego ajuste la tensión. La rueda delantera se monta de la misma manera que la trasera.



7. Montaje completado.

Bicicleta de equilíbrio MARCELO

MANUAL DO UTILIZADOR

Caro cliente,



Obrigado por ter escolhido a nossa bicicleta sem pedal – pode ter a certeza de que acabou de adquirir um produto de alta qualidade. Também oferecemos um excelente serviço pós-venda. Antes de vivenciar a experiência única de pedalar com a nossa nova bicicleta sem pedal, leia atentamente as instruções em anexo. Aqui encontrará informações importantes sobre a segurança, utilização e manutenção do produto. Guarde este manual para uso futuro.

Divirta-se com a sua nova bicicleta estática!



**Avisos:**

1. A bicicleta deve ser montada por um adulto. Tenha em atenção o funcionamento correto do mecanismo de bloqueio e dos elementos de fixação.
2. Utilizar apenas sob a supervisão direta de um adulto.
3. Um adulto deve verificar as condições da bicicleta sempre que uma criança a utilize.
4. A bicicleta não é adequada para o trânsito urbano!
5. Antes de usar, use capacete e equipamento de proteção! Uma queda sem equipamento de proteção pode resultar em ferimentos graves.
6. O peso máximo do utilizador é de 50 kg.
7. Mantenha os sacos e as embalagens longe das crianças – risco de asfixia!
8. A bicicleta não tem travão!
9. O produto deve ser utilizado apenas em superfícies planas e uniformes.
10. Não utilize a bicicleta na chuva, na neve ou em superfícies molhadas.
11. Andar de bicicleta sem pedal implica o risco de queda, mesmo em boas condições. Certifique-se de que o seu filho utiliza a bicicleta sob a supervisão de um adulto.
12. Conduzir ao anoitecer, à noite ou quando a visibilidade é limitada é perigoso e aumenta o risco de acidentes. O seu filho deve usar roupas refletoras para além do equipamento de proteção padrão.
13. O triciclo deve ser utilizado com precaução para evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos ao utilizador ou a terceiros.

É necessário usar equipamento de proteção e usar sob a supervisão de um adulto!**Dicas de segurança:**

1. Antes de cada utilização, verifique se todos os componentes estão devidamente montados e bem apertados.
2. Não utilize a bicicleta perto de ruas, escadas ou outros locais onde exista o risco de queda.
3. Não utilize acessórios adicionais ou objetos pesados que possam afetar a estabilidade da bicicleta.
4. Mantenha as embalagens e os sacos de plástico fora do alcance das crianças para evitar o risco de asfixia.
5. A bicicleta deve ser utilizada apenas em superfícies niveladas e estáveis para minimizar o risco de tombar.
6. Verifique regularmente o estado dos parafusos e dos elementos estruturais. Se necessário, aperte-os ou substitua as peças danificadas.
7. Utilize um pano macio e húmido para limpar a bicicleta. Não utilize detergentes fortes nem quantidades excessivas de água.
8. Guarde a sua bicicleta num local seco, longe de fontes de calor e humidade para evitar a corrosão e danos nos materiais.
9. Não deixe a bicicleta ao ar livre durante longos períodos de tempo - pode afetar a sua durabilidade e segurança de utilização.



1.º Insira o garfo no orifício.



2.º Coloque o guidador no tubo do garfo. Ligue-os.



3.º Utilize chaves em forma de L para apertar o parafuso firmemente.



4.º Primeiro desaperte o fecho e depois ajuste o assento na altura apropriada. Utilize as chaves em forma de L para apertar o fecho.



5. Adicione uma anilha preta ao eixo da roda.



6.º Instale a roda traseira – o eixo da roda passa pelo quadro, anilha preta, roda, anilha preta, quadro, parafuso do eixo da roda – depois ajuste a tensão. A roda dianteira é montada da mesma forma que a traseira.



7. Montagem concluída.

Balanční kolo MARCELO

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Vážený kliente,



Děkujeme, že jste si vybrali naše balanční kolo – můžete si být jisti, že jste právě zakoupili vysoce kvalitní produkt. Poskytujeme také vynikající poprodejní servis. Než zažijete jedinečný zážitek z jízdy na našem novém balančním kole, přečtěte si prosím pozorně přiložený návod. Zde najdete důležité informace týkající se bezpečnosti produktu, použití a údržby. Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití.

Bavte se se svým novým balančním kolem!





Upozornění:

1. Kolo by měla sestavit dospělá osoba. Dbejte na správnou funkci zajišťovacího mechanismu a upevňovacích prvků.
2. Používejte pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
3. Dospělý by měl zkontrolovat stav kola pokaždé, než jej použije dítě.
4. Kolo není vhodné do silničního provozu!
5. Před použitím si nasadte helmu a ochranné pomůcky! Pád bez ochranných pomůcek může způsobit vážné zranění.
6. Maximální hmotnost uživatele je 50 kg.
7. Sáčky a obaly uchovávejte mimo dosah dětí – nebezpečí udušení!
8. Kolo nemá brzdu!
9. Výrobek by měl být používán pouze na rovném a rovném povrchu.
10. Nepoužívejte kolo v dešti, sněhu nebo na mokřem povrchu.
11. Jízda na balančním kole s sebou nese riziko pádu, a to i za dobrých podmínek. Ujistěte se, že vaše dítě používá kolo pod dohledem dospělé osoby.
12. Jízda za soumraku, v noci nebo při omezené viditelnosti je nebezpečná a zvyšuje riziko nehod. Vaše dítě by mělo mít kromě standardních ochranných pomůcek i reflexní oděv.
13. Tříkolka musí být používána opatrně, aby nedošlo k pádům nebo srážkám, které by mohly způsobit zranění uživatele nebo třetích osob.

Je nutné nosit ochranné pomůcky a používat pod dohledem dospělé osoby!

Bezpečnostní tipy:

1. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny součásti správně smontovány a bezpečně utaženy.
2. Nepoužívejte kolo v blízkosti ulic, schodů nebo jiných míst, kde hrozí nebezpečí pádu.
3. Nepoužívejte další příslušenství nebo těžké předměty, které mohou ovlivnit stabilitu kola.
4. Uchovávejte obaly a plastové sáčky mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení.
5. Kolo by se mělo používat pouze na rovném a stabilním povrchu, aby se minimalizovalo riziko převrácení.
6. Pravidelně kontrolujte stav šroubů a konstrukčních prvků. V případě potřeby je dotáhněte nebo vyměňte poškozené díly.
7. K čištění kola používejte vlhký měkký hadřík. Nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo nadměrné množství vody.
8. Kolo skladujte na suchém místě, mimo zdroje tepla a vlhkosti, abyste předešli korozi a poškození materiálů.
9. Nenechávejte kolo venku po dlouhou dobu - může to ovlivnit jeho životnost a bezpečnost používání.



1. Vložte vidlici do otvoru.



2. Umístěte řídítka na trubku vidlice. Spojte je dohromady.



3. Pomocí klíčů ve tvaru L pevně utáhněte šroub.



4. Nejprve uvolněte zámek a poté nastavte sedadlo do vhodné výšky. K utažení zámku použijte klíče ve tvaru L.



5. Přidejte černou podložku na osu kola.



6. Namontujte zadní kolo – osa kola prochází rámem, černá podložka, kolo, černá podložka, rám, šroub osy kola – poté seřídte napnutí. Přední kolo je namontováno stejným způsobem jako zadní.



7. Montáž dokončena.

Balančný bicykel MARCELO

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení klient,



Ďakujeme, že ste si vybrali náš balančný bicykel – môžete si byť istí, že ste si práve zakúpili vysokokvalitný produkt. Poskytujeme tiež vynikajúci popredajný servis. Skôr ako zažijete jedinečný zážitok z jazdy na našom novom balančnom bicykli, pozorne si prečítajte priložené pokyny. Tu nájdete dôležité informácie o bezpečnosti, používaní a údržbe produktu. Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.

Bavte sa so svojím novým balančným bicyklom!





Varovania:

1. Bicykel by mal zostaviť dospelý. Dbajte na správnu činnosť uzamykacieho mechanizmu a upevňovacích prvkov.
2. Používajte len pod priamym dohľadom dospelkej osoby.
3. Dospelý by mal skontrolovať stav bicykla vždy predtým, ako ho použije dieťa.
4. Bicykel nie je vhodný do pouličnej premávky!
5. Pred použitím si nasadte prilbu a ochranné pomôcky! Pád bez ochranných prostriedkov môže mať za následok vážne zranenie.
6. Maximálna hmotnosť užívateľa je 50 kg.
7. Vrecia a obaly uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusení!
8. Bicykel nemá brzdu!
9. Výrobok by sa mal používať iba na rovnom a rovnom povrchu.
10. Nepoužívajte bicykel v daždi, snehu alebo na mokrom povrchu.
11. Jazda na balančnom bicykli zahŕňa riziko pádu, a to aj v dobrých podmienkach. Uistite sa, že vaše dieťa používa bicykel pod dohľadom dospelkej osoby.
12. Jazda za súmraku, v noci alebo pri obmedzenej viditeľnosti je nebezpečná a zvyšuje riziko nehôd. Vaše dieťa by malo mať okrem štandardných ochranných prostriedkov aj reflexné oblečenie.
13. Trojkolka sa musí používať opatrne, aby sa predišlo pádom alebo kolíziám, ktoré by mohli spôsobiť zranenie používateľa alebo tretích osôb.

Je nutné nosiť ochranné prostriedky a používať pod dohľadom dospelkej osoby!

Bezpečnostné tipy:

1. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky komponenty správne zmontované a bezpečne utiahnuté.
2. Nepoužívajte bicykel v blízkosti ulíc, schodov alebo iných miest, kde hrozí riziko pádu.
3. Nepoužívajte ďalšie príslušenstvo alebo ťažké predmety, ktoré môžu ovplyvniť stabilitu bicykla.
4. Obaly a plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku udusení.
5. Bicykel by sa mal používať iba na rovnom a stabilnom povrchu, aby sa minimalizovalo riziko prevrátenia.
6. Pravidelne kontrolujte stav skrutiek a konštrukčných prvkov. V prípade potreby ich dotiahnite alebo vymeňte poškodené diely.
7. Na čistenie bicykla používajte vlhkú mäkkú handričku. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani nadmerné množstvo vody.
8. Bicykel skladujte na suchom mieste, mimo zdrojov tepla a vlhkosti, aby ste zabránili korózii a poškodeniu materiálov.
9. Nenechávajte bicykel vonku dlhší čas – môže to ovplyvniť jeho životnosť a bezpečnosť používania.



1. Vložte vidličku do otvoru.



2. Nasadte riadidlá na rúrku vidlice. Spojte ich dohromady.



3. Na pevné utiahnutie skrutky použite kľúče v tvare L.



4. Najprv uvoľnite zámok, potom nastavte sedadlo do vhodnej výšky. Na utiahnutie zámku použite kľúče v tvare L.



5. Pridajte čiernu podložku na osku kolesa.



6. Namontujte zadné koleso – os kolesa prechádza rámom, čiernou podložkou, kolesom, čiernou podložkou, rámom, skrutkou osi kolesa – potom nastavte napnutie. Predné koleso je namontované rovnakým spôsobom ako zadné.



7. Montáž dokončená.

MARCELO egyensúlykerékpár

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Ügyfelünk!



Köszönjük, hogy egyensúlykerékpárunkat választotta – biztos lehet benne, hogy jó minőségű terméket vásárolt. Kiváló értékesítés utáni szolgáltatást is nyújtunk. Mielőtt megtapasztalná új egyensúlykerékpárunk egyedülálló vezetési élményét, kérjük, figyelmesen olvassa el a mellékelt útmutatót. Itt fontos információkat talál a termék biztonságával, használatával és karbantartásával kapcsolatban. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

Jó szórakozást az új egyensúlykerékpárodhoz!





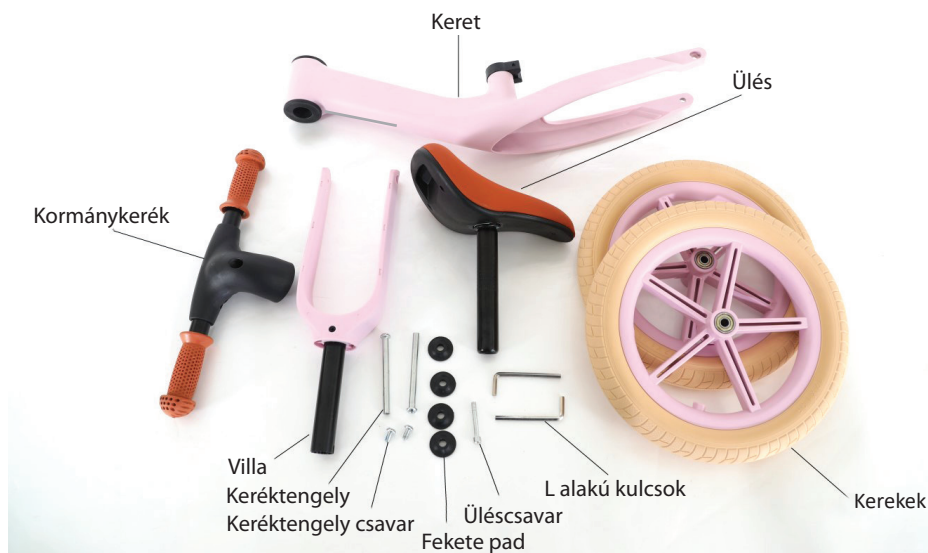
Figyelmeztetések:

1. A kerékpárt felnőttnek kell összeszerelni. Ügyeljen a zárszerkezet és a rögzítőelemek megfelelő működésére.
2. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használja.
3. Egy felnőttnek minden alkalommal ellenőriznie kell a kerékpár állapotát, mielőtt a gyermek használja.
4. A kerékpár utcai közlekedésre nem alkalmas!
5. Használat előtt viseljen sisakot és védőfelszerelést! A védőfelszerelés nélküli és súlyos sérüléseket okozhat.
6. A felhasználó maximális súlya 50 kg.
7. Tartsa távol a zacskókat és a csomagolást gyermekektől – fulladásveszély!
8. A biciklin nincs fék!
9. A terméket csak sík és egyenletes felületen szabad használni.
10. Ne használja a kerékpárt esőben, hóban vagy nedves felületen.
11. A kiegyensúlyozott kerékpározás még jó körülmények között is magában hordozza az esés kockázatát. Győződjön meg arról, hogy gyermeke felnőtt felügyelete mellett használja a kerékpárt.
12. Alkonyatkor, éjszaka vagy korlátozott látási viszonyok mellett történő vezetés veszélyes és növeli a balesetek kockázatát. Gyermekeinek fényvisszaverő ruházatot kell viselnie a normál védőfelszerelésen kívül.
13. A triciklit óvatosan kell használni, hogy elkerüljük a felhasználót vagy harmadik személyeket sérülést okozó eséseket vagy ütközéseket.

Védőfelszerelés viselése és használata felnőtt felügyelete mellett kötelező!

Biztonsági tippek:

1. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e összeszerelve és szorosan meg van-e húzva.
2. Ne használja a kerékpárt utcák, lépcsők vagy más olyan helyek közelében, ahol fennáll a leesés veszélye.
3. Ne használjon további tartozékokat vagy nehéz tárgyakat, amelyek befolyásolhatják a kerékpár stabilitását.
4. A fulladásveszély elkerülése érdekében a csomagolást és a műanyag zacskókat tartsa távol a gyermekektől.
5. A kerékpárt csak vízszintes és stabil felületen szabad használni a felborulás kockázatának minimalizálása érdekében.
6. Rendszeresen ellenőrizze a csavarok és szerkezeti elemek állapotát. Ha szükséges, húzza meg őket, vagy cserélje ki a sérült részeket.
7. Használjon nedves, puha ruhát a kerékpár tisztításához. Ne használjon erős tisztítószereket vagy túlzott mennyiségű vizet.
8. Tárolja kerékpárját száraz helyen, hő- és nedvességforrástól távol, hogy megelőzze a korróziót és az anyagkárosodást.
9. Ne hagyja a kerékpárt a szabadban hosszú ideig – ez befolyásolhatja a kerékpár tartósságát és biztonságos használatát.



1. Helyezze be a villát a lyukba.



2. Helyezze a kormányt a villacsőre. Kösd össze őket.



3. Használjon L-alakú csavarkulcsot a csavar szoros meghúzásához.



4. Először lazítsa meg a zárat, majd állítsa be az ülést a megfelelő magasságba. Használja az L-alakú csavarkulcsokat a zár meghúzásához.



5. Helyezzen egy fekete alátétet a keréktengelyre.



6. Szerelje fel a hátsó kereket – a keréktengely átmegy a kereten, fekete alátét, kerék, fekete alátét, keret, keréktengely csavar – majd állítsa be a feszességet. Az első kerék ugyanúgy van felszerelve, mint a hátsó.



7. Az összeszerelés befejeződött.

Bicicleta de echilibru MARCELO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,



Vă mulțumim că ați ales bicicleta noastră de echilibru - puteți fi sigur că tocmai ați achiziționat un produs de înaltă calitate. De asemenea, oferim servicii post-vânzare excelente. Înainte de a experimenta experiența unică de mers a noii noastre biciclete de echilibru, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile anexate. Aici veți găsi informații importante privind siguranța, utilizarea și întreținerea produsului. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru utilizare ulterioară.

Distrează-te cu noua ta bicicletă de echilibru!





Avertismente:

1. Bicicleta trebuie asamblată de un adult. Acordați atenție funcționării corecte a mecanismului de blocare și a elementelor de fixare.
2. Utilizați numai sub supravegherea directă a unui adult.
3. Un adult ar trebui să verifice starea bicicletei de fiecare dată înainte ca un copil să o folosească.
4. Bicicleta nu este potrivită pentru traficul stradal!
5. Înainte de utilizare, purtați o cască și echipament de protecție! O cădere fără echipament de protecție poate duce la răni grave.
6. Greutatea maximă a utilizatorului este de 50 kg.
7. Păstrați pungile și ambalajele departe de copii - pericol de sufocare!
8. Bicicleta nu are frână!
9. Produsul trebuie utilizat numai pe o suprafață plană și plană.
10. Nu folosiți bicicleta pe ploaie, zăpadă sau pe suprafețe umede.
11. Mersul pe o bicicletă de echilibru implică riscul de cădere, chiar și în condiții bune. Asigurați-vă că copilul dumneavoastră folosește bicicleta sub supravegherea unui adult.
12. Conducerea în amurg, noaptea sau când vizibilitatea este limitată este periculos și crește riscul de accidente. Copilul dumneavoastră ar trebui să poarte haine reflectorizante în plus față de echipamentul de protecție standard.
13. Tricicleta trebuie utilizată cu prudență pentru a evita căderile sau coliziunile care cauzează răni utilizatorului sau a terților.

Este necesar să purtați echipament de protecție și să utilizați sub supravegherea unui adult!

Sfaturi de siguranță:

1. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate componentele sunt asamblate corect și strânse bine.
2. Nu folosiți bicicleta lângă străzi, scări sau alte locuri unde există riscul de cădere.
3. Nu utilizați accesorii suplimentare sau obiecte grele care pot afecta stabilitatea bicicletei.
4. Nu lăsați ambalajele și pungile de plastic la îndemâna copiilor pentru a evita riscul de sufocare.
5. Bicicleta trebuie utilizată numai pe suprafețe plane și stabile pentru a minimiza riscul de răsturnare.
6. Verificați regulat starea șuruburilor și a elementelor structurale. Dacă este necesar, strângeți-le sau înlocuiți piesele deteriorate.
7. Utilizați o cârpă moale și umedă pentru a curăța bicicleta. Nu folosiți detergenți puternici sau cantități excesive de apă.
8. Păstrați bicicleta într-un loc uscat, departe de surse de căldură și umiditate pentru a preveni coroziunea și deteriorarea materialelor.
9. Nu lăsați bicicleta în aer liber pentru perioade lungi de timp - acest lucru îi poate afecta durabilitatea și siguranța de utilizare.



1. Introduceți furca în orificiu.



2. Așezați ghidonul pe tubul furcii. Conectați-le împreună.



3. Folosiți chei în formă de L pentru a strânge ferm șurubul.



4. Mai întâi slăbiți încuietoarea, apoi reglați scaunul la înălțimea corespunzătoare. Utilizați cheile în formă de L pentru a strânge blocarea.



5. Adăugați o șaibă neagră pe axa roții.



6. Montați roata din spate – axul roții trece prin cadru, șaibă neagră, roată, șaibă neagră, cadru, șurubul axei roții – apoi reglați tensiunea. Roata din față este montată în același mod ca și cea din spate.



7. Asamblare finalizată.

MARCELO loopfiets

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klant,



Hartelijk dank dat u voor onze loopfiets hebt gekozen. U kunt er zeker van zijn dat u een kwalitatief hoogwaardig product hebt gekocht. Wij bieden ook een uitstekende aftersaleservice. Lees de bijgevoegde instructies aandachtig door voordat u de unieke rijervaring van onze nieuwe loopfiets ervaart. Hier vindt u belangrijke informatie over productveiligheid, gebruik en onderhoud. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Veel plezier met je nieuwe loopfiets!





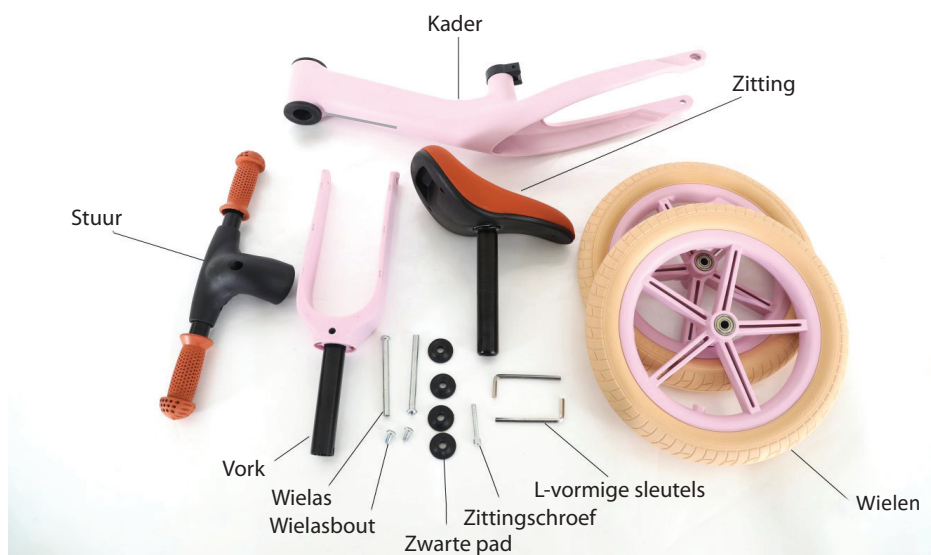
Waarschuwingen:

1. De fiets moet door een volwassene in elkaar worden gezet. Let op de juiste werking van het vergrendelingsmechanisme en de bevestigingselementen.
2. Alleen gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.
3. Elke keer dat een kind de fiets gebruikt, moet een volwassene de staat van de fiets controleren.
4. De fiets is niet geschikt voor het openbare verkeer!
5. Draag voor gebruik een helm en beschermende kleding! Een val zonder beschermen-de uitrusting kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
6. Maximaal gebruikersgewicht is 50 kg.
7. Houd zakken en verpakkingen buiten bereik van kinderen - verstikkingsgevaar!
8. De fiets heeft geen rem!
9. Het product mag alleen op een vlakke en egale ondergrond worden gebruikt.
10. Gebruik de fiets niet in de regen, sneeuw of op natte oppervlakken.
11. Bij het fietsen op een loopfiets bestaat het risico dat u valt, zelfs bij goede omstandi-gheden. Zorg ervoor dat uw kind de fiets onder toezicht van een volwassene gebruikt.
12. Rijden in de schemering,,s nachts of bij beperkt zicht is gevaarlijk en vergroot de kans op ongelukken. Naast de standaard beschermende uitrusting moet uw kind ook re-flecterende kleding dragen.
13. De driewieler moet met de nodige voorzichtigheid worden gebruikt om vallen of bot-singen te voorkomen die letsel bij de gebruiker of derden kunnen veroorzaken.

Het is noodzakelijk om beschermende kleding te dragen en het product alleen onder toezicht van een volwassene te gebruiken!

Veiligheidstips:

1. Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen goed gemonteerd en stevig vastzitten.
2. Gebruik de fiets niet in de buurt van straten, trappen of andere plaatsen waar val-gevaar bestaat.
3. Gebruik geen extra accessoires of zware voorwerpen die de stabiliteit van de fiets kunnen beïnvloeden.
4. Houd verpakkingen en plastic zakken buiten bereik van kinderen om verstikkings-gevaar te voorkomen.
5. De fiets mag alleen op vlakke en stabiele oppervlakken worden gebruikt om het risico op kantelen tot een minimum te beperken.
6. Controleer regelmatig de staat van de schroeven en constructie-elementen. Indien nodig, draai ze vast of vervang beschadigde onderdelen.
7. Maak de fiets schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik geen sterke schoonma-akmiddelen of overmatige hoeveelheden water.
8. Berg uw fiets op een droge plaats op, uit de buurt van warmte- en vochtbronnen. Zo voorkomt u corrosie en schade aan materialen.
9. Laat de fiets niet gedurende langere tijd buiten staan. Dit kan de duurzaamheid en de veiligheid van het gebruik beïnvloeden.



1. Steek de vork in het gat.



2. Plaats het stuur op de vorkbuis. Verbind ze met elkaar.



3. Gebruik L-vormige sleutels om de bout stevig vast te draaien.



4. Maak eerst de vergrendeling los en stel vervolgens de stoel in op de gewenste hoogte. Gebruik de L-vormige sleutels om het slot vast te draaien.



5. Plaats een zwarte ring op de wielas.



6. Monteer het achterwiel – de wielas gaat door het frame, zwarte ring, wiel, zwarte ring, frame, wielasbout – en pas vervolgens de spanning aan. Het voorwiel wordt op dezelfde manier gemonteerd als het achterwiel.



7. Montage voltooid.